



# Choix de textes et styles - Choice of messages and styles

**#25 F** *Par esprit d'amitié  
et en appréciation pour l'encouragement  
que vous nous avez prodigué  
au cours de l'année  
nous désirons vous exprimer  
nos meilleurs vœux de Joyeux Noël  
et de Bonne et Heureuse Année.*

**#25 A** *As a friend  
we thank you for the praise  
and encouragement that you have shown  
towards us during the Year.  
We wish you a Merry Christmas  
and an Happy New Year*

**#26 F** *Meilleurs Souhaits  
Nous sommes heureux que cette  
période des Fêtes nous procure l'occasion d'offrir  
à tous nos amis, anciens et nouveaux,  
nos vœux de bonheur et de prospérité  
pour la Nouvelle Année*

**#26 A** *Holiday Greetings  
We are grateful for the Holiday Season  
which accords us the opportunity to wish  
our friends, old and new, a most happy  
and prosperous New Year.*

**#27 F** *Lorsque arrive le Temps des Fêtes  
nos pensées se tournent avec gratitude  
vers ceux et celles qui nous ont permis  
de toujours aller de l'avant  
C'est avec cet état d'esprit  
que nous vous disons Merci!*

*Joyeuses Fêtes  
et  
Bonne et Heureuse Année.*

**#27 A** *At the Holiday Season,  
our thoughts turn gratefully to those  
who have made our progress possible.  
It is in this spirit that we say Thank You !*

*Best Wishes  
for the Holidays  
and a  
Happy New Year*

**#28 F** *Il n'y a pas de moment mieux choisi  
pour vous dire " Merci " et vous souhaiter  
de joyeuses Fêtes  
et une Nouvelle Année  
de santé et de prospérité*

**#28 A** *There is no time more fitting  
to say " Thank You " and to wish you  
a Happy Holiday Season  
and a year  
of health and prosperity*

**#29 F** *Puisse cette période de réjouissance être  
teintée de chaleur, d'amour et de paix.  
La direction et le personnel de  
" \_\_\_\_\_ "  
apprécient la fidélité que vous lui avez témoigné  
au cours des dernières années  
et souhaitent que ce lien de confiance se perpétue.*

**#29 A** *May this joyful period be  
touched with warmth, love and peace.  
The management and staff of  
" \_\_\_\_\_ "  
appreciate the loyalty you have shown  
in recent years  
and hope your confidence in them will continue.*



**Galerie d'Art-Atelier Murray / Murray Art Gallery-Studio**

**Pointe-au-Père (Québec) G5M 1E3 • Tél./ Tel.: 1-866-722-2525**

**Tél. / Tel: (418) 724-7250 • Téléc. / Fax: (418) 725-7373**

**www.rmmurray.com • courriel/email: ramurray@ri.cgocable.ca**

